

Le loup-gairou : (le loup-garou)

Autor(en): **Surdez, Jules**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **79 (1952)**

Heft 12

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-228328>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La page du Juza

Le loup-gairou (Le loup-garou)

E y é aidé aivu des gairous et peus è y en é churement encoué. An yôs dit aitot des vairous. C'ât des dgens que se pouéyant tchaindgie en moton, en tchîn, en vaitche, en loup. Les loups-gairous sont les pus métchaints et c'ât de ces-li qu'è y en é le pus. Le pus sœuvent c'ât enne souëtche de dgenet ¹, in hanne que s'ât vendu â Peu ², que se peut tchaindgie en loup. E se froiye le coue ³ d'aivô enne grêche ⁴. Des côps qu'è maindge des afaints.

Le pus sœuvent, le dgenât ⁵ se contentait de revêtre enne pé de loup po allè an lai sette ⁶. E se botaît ai tchevâ chus in fu ⁷ o in maindge d'écouve ⁸, aiprés s'être froyie dôs les brais et les djairrats d'aivô enne grêche. Les saibaitous ⁹ virînt â di toué di Peu et, le lendemain, an voyaît lai cène ¹⁰ qu'èls aivînt traicie.

An breûlaît cman des dgenâtches ¹¹ ces qu'aivînt dévouerè des afaints. E y en aivaît bîn sœuvent qu'aivînt des târpes ¹² cman des païttes. I aie encoué couenniu des véyaïds ¹³, dains mai djue-nasse, que diînt : « Loup-vairou ! » o « Loup-gairou ! », tiaind qu'èls aivînt dget ¹⁴ d'âtye. E ne faillaît pe tirie doux côps de fusi chus in loup-gairou.

Le premie côp le pouéyât tiuè, le se-gond le pouéyât faire ai reveni ¹⁵. E y é bîn des tcheussous que ne vœulant djemaïs redoubiè ¹⁶ meînme chus enne lievre. Des côps qu'aiprés le premie côp de fusi, è y é di grôs dgibie que crie â tcheussou ¹⁷ : « Redoubye ! » Mains an ne l'écoute pe.

Recueilli dans les Clos-du-Doubs par

Jules Surdez.

¹ et ⁵ Sorcier. ² Au vilain, à Satan. ³ Il s'enduit le corps. ⁴ Une graisse ; ici, une pom-made, un onguent. ⁶ Au sabbat. ⁷ Sur un fu-seau. ⁸ Un manche à balai. ⁹ Les participants ou sabbat. ¹⁰ Le cercle, le cerne. ¹¹ Des sorcières. ¹² Ici, des mains. ¹³ Des vieillards. ¹⁴ Lorsqu'ils ressentaient de l'effroi. ¹⁵ Pouvait le ranimer. ¹⁶ Redoubler, tirer un second coup. ¹⁷ Au chasseur.

Le nouveau

Le maître. — *Comment t'appelles-tu ?*
Le nouvel élève. — *Je m'appelle Louis Dubois.*

Le maître. — *On dit Monsieur...*
Le nouveau. — *Je m'appelle Monsieur Louis Dubois.*

Orfèvrerie
Cristallerie
Steiger & C^{ie}
M. LAUSANNE
Porcelaines
Objets d'art
Articles de ménage
4, Rue Saint-François, Lausanne



CAFÉ ROMAND
LOUIS PÉCLAT LAUSANNE PL. ST-FRANÇOIS 2